



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2014 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 897 999 692
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: ABB AUTOMATION GMBH
Forretningsadresse: Am Neuländer Gewerbepark 3
DE-21079 HAMBURG

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 25.02.2012 - 31.12.2014

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Christian Müller
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 27.07.2015

Grunnlag for avgivelse

År 2014: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2013: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2014

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 25.08.2019



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		16 027 518	9 560 003
Sum inntekter		16 027 518	9 560 003
Kostnader			
Varekostnad	6	14 701 704	8 505 642
Annen driftskostnad	2, 6	709 371	686 669
Sum kostnader		15 411 075	9 192 311
Driftsresultat		616 443	367 692
Netto finans			
Ordinært resultat før skattekostnad		616 443	367 692
Skattekostnad på ordinært resultat	4	166 440	102 954
Ordinært resultat etter skattekostnad		450 003	264 738
Årsresultat		450 003	264 738
Totalresultat		450 003	264 738
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til akkumulert årsresultat	3	450 003	264 739
Sum overføringer og disponeringer		450 003	264 739



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre fordringer	5	1 047 000	430 557
Sum fordringer		1 047 000	430 557
Sum omløpsmidler		1 047 000	430 557
SUM EIENDELER		1 047 000	430 557
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Akkumulert årsresultat	3	880 560	430 557
Sum opptjent egenkapital		880 560	430 557
Sum egenkapital		880 560	430 557
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Betalbar skatt	4	166 440	
Sum kortsiktig gjeld		166 440	
Sum gjeld		166 440	0



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 047 000	430 557
POSTER UTENOM BALANSEN			
Garantistillelser		0	0
Pantstillelser		0	0



ABB Automation GmbH

Årsrapport for 2014

Årsberetning

Årsregnskap

- Resultatregnskap**
- Balanse**
- Noter**

Revisjonsberetning



ABB Automation GmbH

Årsberetning 2014

ABB Automation GmbH

Adresse: c/o PWC Skatterådgivere AS, Dronning Eufemias gate 8, 0191 OSLO

Org.nr: 897999692 MVA

Virksomhetens art

ABB Automation GmbH er et norskregistrert utenlandsk foretak med begrenset ansvar.

ABB Automation GmbH tilbyr skreddersydde løsninger, produkter, systemer og tjenester for å forbedre produktivitet og konkurransevne i industriell sektor. Filialen fungerer som tjenesteleverandør for ABB Automation GmbH sin virksomhet i Norge.

Utvikling i resultat og stilling

Ledelsen mener at det fremlagte årsregnskapet gir et rettviseende bilde over utviklingen og resultatet av foretakets virksomhet og stilling. Inntektene er i 2014 MNOK 16 mot MNOK 9,5 i 2013. Dette er en økning på 68,4 %. Årsresultat er i 2014 TNOK 450, mot TNOK 264 i 2013. Dette er en økning på 70 %.

Fortsatt drift

I samsvar med regnskapsloven § 3-3 bekreftes det at forutsetningene for fortsatt drift er tilstede.

Arbeidsmiljø og likestilling

Filialen har ingen ansatte.

Ytre miljø

Selskapets virksomhet forurenser ikke det ytre miljø.

Årets overskudd på NOK 450 003 overføres til akkumulert årsresultat.

Hamburg, Tyskland, 27. Juli 2015

ABB Automation GmbH


ppa. Frank Lash

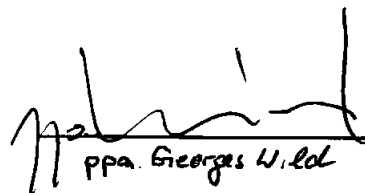

ppa. Georges Wild



ABB Automation GmbH

Resultatregnskap

	Note	2014	2013
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		<u>16 027 518</u>	<u>9 560 003</u>
Driftskostnader			
Varekostnad	6	14 701 704	8 505 642
Annen driftskostnad	2, 6	<u>709 371</u>	<u>686 669</u>
Sum driftskostnader		<u>15 411 075</u>	<u>9 192 311</u>
Driftsresultat		<u>616 443</u>	<u>367 692</u>
Ordinært resultat før skattekostnad		<u>616 443</u>	<u>367 692</u>
Skattekostnad på ordinært resultat	4	<u>166 440</u>	<u>102 954</u>
Årsresultat		<u>450 003</u>	<u>264 738</u>
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til akkumulert årsresultat	3	<u>450 003</u>	<u>264 739</u>



ABB Automation GmbH

Balanse pr. 31. desember

	Note	2014	2013
Omløpsmidler			
<i>Fordringer</i>			
Andre fordringer	5	<u>1 047 000</u>	<u>430 557</u>
Sum fordringer		<u>1 047 000</u>	<u>430 557</u>
Sum omløpsmidler		<u>1 047 000</u>	<u>430 557</u>
Sum eiendeler		<u>1 047 000</u>	<u>430 557</u>




ABB Automation GmbH

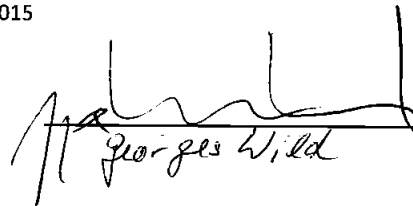
Balanse pr. 31. desember

	Note	2014	2013
Egenkapital/mellomregning			
Akkumulert årsresultat	3	880 560	430 557
Sum egenkapital/mellomregning		<u>880 560</u>	<u>430 557</u>
Gjeld			
<i>Kortsiktig gjeld</i>			
Betalbar skatt	4	<u>166 440</u>	<u>0</u>
Sum kortsiktig gjeld		<u>166 440</u>	<u>0</u>
Sum gjeld		<u>166 440</u>	<u>0</u>
Sum egenkapital/mellomregning og gjeld		<u>1 047 000</u>	<u>430 557</u>

Hamburg, Tyskland, 27. juli 2015



Frank Lasch



Georges Wild



ABB Automation GmbH

Noter til regnskapet for 2014

Note 1 - Regnskapsprinsipper

ABB Automation GmbH er et norskregistrert utenlandsk foretak. Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Filialen er en tjenesteleverandør for hovedkontoret og salgsinntektene er et påslag på filialens påløpte kostnader.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta er vurdert til kursen ved regnskapsårets slutt.

Skatter

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 27 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført. Netto utsatt skattefordel balanseføres i den grad det er sannsynlig at denne kan bli nyttegjort.

Egenkapital/mellomregning

Akkumulert årsresultat i filialen er en residual og avregning mot hovedkontoret ABB.

Note 2 - Lønnskostnader, antall ansatte, lån til ansatte og godtgjørelse til revisor

Selskapet har ikke hatt ansatte i 2014 og er derfor ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon.

Ytelser til ledende personer

Selskapet har ikke ledende ansatte. Ansvarlige personer for NUFet er lønnet fra morselskapet.



ABB Automation GmbH

Noter til regnskapet for 2014

Note 3 - Egenkapital/mellomregning

	Akkumulert årsresultat	Sum
Egenkapital/mellomregning 01.01.	430 557	430 557
Årsresultat	450 003	450 003
Egenkapital/mellomregning 31.12.	880 560	880 560

Note 4 - Skatt

Årets skattekostnad fordeler seg på:

	2014	2013
Betalbar skatt	166 440	102 954
Årets totale skattekostnad	166 440	102 954

Beregning av årets skattegrunnlag:

	2014	2013
Ordinært resultat før skattekostnad	616 443	367 692
Årets skattegrunnlag	616 443	367 692
Betalbar skatt (27%) av årets skattegrunnlag	166 440	102 954

Note 5 - Andre fordringer

Andre fordringer er mellomværende mot hovedkontoret.

Note 6 - Driftskostnader

	2014	2013
Varekostnad	14 701 704	8 505 642
Annen driftskostnad	709 371	686 669
Sum	15 411 075	9 192 311

Varekostnad er innkjøp av varer og tjenester fra filialens ene leverandør.



Statsautoriserte revisorer
Ernst & Young AS

Dronning Eufemias gate 6, NO-0191 Oslo
Oslo Atrium, P.O.Box 20, NO-0051 Oslo

Foretaksregisteret: NO 976 389 387 MVA
Tlf. +47 24 00 24 00
Fax: +47 24 00 24 01
www.ey.no
Medlemmer av Den norske revisorforening

Til ledelsen i
ABB Automation GmbH NUF

REVISORS BERETNING

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for ABB Automation GmbH NUF, som består av balanse per 31. desember 2014, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Daglig leders ansvar for årsregnskapet

Daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for filialens utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av filialens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.



Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet for ABB Automation GmbH NUF avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettvisende bilde av filialens finansielle stilling per 31. desember 2014 og av dets resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til disponering av resultatet er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000

«Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at daglig leder har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av filialens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Andre forhold

Selskapets årsregnskap er avlagt etter utløpet av lovens frist for avleggelse av årsregnskap.

Oslo, 19. august 2015
ERNST & YOUNG AS



Rolf Berge
statsautorisert revisor